

Recuerdo a las víctimas del Holocausto gitano

Como en años anteriores, a principios de agosto se rindió homenaje en el campo de concentración de Auschwitz (Polonia) a las víctimas gitanas del holocausto perpetrado por los nazis, con la presencia de destacadas autoridades polacas y alemanas, y miembros de organizaciones romá.

Una iglesia en Roma dedicada a 'El Pelé'

Con motivo del séptimo aniversario de la beatificación del gitano Ceferino Jiménez, El Pelé, se inaugurará el próximo 26 de septiembre una iglesia en Roma dedicada a su memoria.

"Obras completas" de La Niña de los Peines

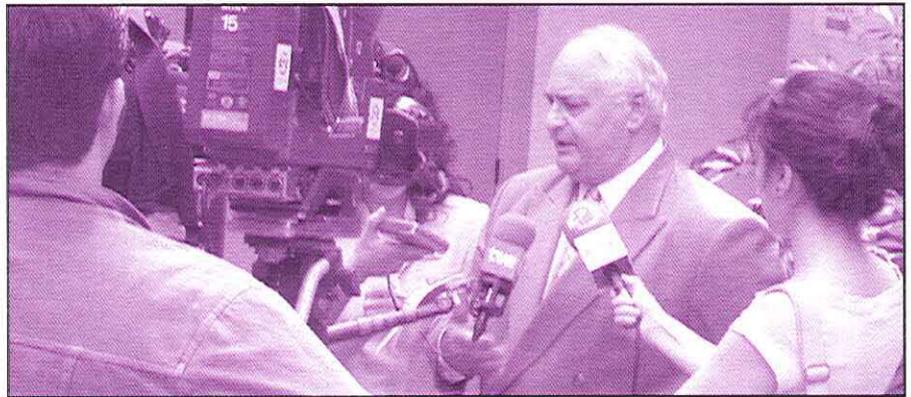


La Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía ha editado la "integral" (13 Cds + un CD-ROM con 5.000 páginas) de las grabaciones de esta cantaora gitana, Pastora Pavón, considerada una de las más grandes de todos los tiempos (su voz fue declarada hace cinco años como "bien de interés cultural", algo insólito en el terreno musical).

Ketama-"Nueva generación" sin perder las tradiciones gastronómicas

El grupo Ketama ha celebrado sus 20 años con un disco que recoge sus 20 mayores éxitos y, más que de una disolución del grupo, quieren hablar ahora de una "Nueva generación Ketama" donde los más jóvenes tomen el relevo. El acto lo celebraron con un potaje gitano, servido por el catering de Carmen Reyes (mujer de Juan Carmona).

ECRI - Presentación de la Recomendación Política nº 8



La Comisión Europea contra el Racismo y la Intolerancia del Consejo de Europa (ECRI) ha adoptado recientemente una Recomendación de política General (nº 8) para combatir el racismo en la lucha anti-terrorista que, por acuerdo de su Asamblea General, fue presentada en Madrid el 9 de junio. Tras los terribles atentados de Madrid del 11 de marzo, la ECRI quiso transmitir en dicho acto su preocupación por el hecho de que la legítima lucha contra el terrorismo, una forma extrema de intolerancia que debe combatirse por todos los medios legalmente establecidos, pueda producir una discriminación directa o indirecta de personas o grupos de personas por razón de su raza, nacionalidad, religión u origen étnico.

El evento, que estuvo moderado por José Manuel Fresno, miembro español de la ECRI, comenzó con una presentación de la Recomendación por Isil Gachet, secretaria Ejecutiva de ECRI, seguida de una mesa redonda sobre la materia en la que intervi-

no Fernando Savater, y en la que se contó con la presencia de María Luisa Cava de Llano, Adjunta Primera al Defensor del Pueblo Español. El acto de clausura corrió a cargo de Michael Head, presidente de ECRI, y Estrella Rodríguez, Directora General de Integración de los Inmigrantes.

El texto de la Recomendación y alguna información adicional se pueden encontrar en la página web: www.coe.int/t/E/human_rights/ecri/

Jornadas de Enseñantes con Gitanos

Del 2 al 9 de septiembre se celebraron en Pamplona las XXIV Jornadas de Enseñantes con Gitanos, organizadas en esta ocasión por el Secretariado Diocesano Gitano y el Colectivo Alaiz. Cada día se dedicó a un tema central: "Europa", "Educación", "Mujer gitana" y "Familia".

Más información en: www.pangea.org/aecgjt



El Flamenco se tiñe de luto

A las pocas semanas del fallecimiento de Juanito Valderrama, otra grande del flamenco Francisca Méndez Garrido, 'La Paquera de Jerez', falleció el lunes 26 de mayo, a los 70 años, en su ciudad natal, Jerez, tras unas semanas de enfermedad. Con ello se ha apagado un chorro de voz que era, para los flamencólogos, algo único.

La Paquera nació en La Plazuela, el barrio flamenco de San Miguel, el de más sole- ra de Jerez junto al de Santiago, donde nacieron, entre otros muchos, Antonio Chacón, Manuel Torre o La Serneta. Hija de gitano y gachí, era de una familia de pescaderos de mercado, aunque con gran tradición *cantaora* y comenzó su carrera artística a los 17 años.

La Paquera fue galardonada con la medalla de oro de las Bellas Artes y se encontraba entre los artistas candidatos al Príncipe de Asturias. Además, el Ayuntamiento de Jerez llevaba un tiempo largo gestionando para ella el título de Hija Predilecta, que finalmente estuvo listo el martes, así que, por solo unas tristes horas, se le concedió a título póstumo.

La Europa de los gitanos

A finales de julio se celebró en Pamplona un seminario internacional sobre *La Europa de los gitanos: políticas sociales con la minoría gitana en la Europa ampliada*, organizado en el marco de los Cursos de Verano de la Universidad Pública de Navarra (UPN) y en el que intervinieron destacadas personalidades académicas y de la administración europea y española. El seminario fue dirigido por Miguel Laparra, del Departamento de Trabajo Social de la UPN y José Manuel Fresno, director de la FSGG.

Los gitanos son la minoría étnica más importante en número en la Unión Europea a partir de mayo del 2004, alcanzando los siete millones de personas. La mayoría se concentran en los países candidatos a la adhesión, tales como Rumania (en torno a dos millones y medio), Hungría (seiscientos mil), Bulgaria (500.000), República Eslovaca (400.000), República Checa (300.000)... Además, algunos países miembros de la Unión Europea como es el caso de España, cuentan también con un número importante de gitanos (650.000).

En todos estos países, a pesar de las diferencias existentes, la minoría étnica gitana sufre altas tasas de pobreza, exclusión social y falta de reconocimiento de sus derechos culturales. Esto hace que actualmente las políticas sociales con gitanos estén adquiriendo especial relevancia, no solamente en la UE, sino también en otros organismos internacionales como es el caso del Banco Mundial. Varios de estos organismos internacionales están preparando durante el presente año la Década para la Integración de los Gitanos en Europa, que se prevé que se desarrolle desde el 2005 al 2015.

La Estrategia Europea de Inclusión Social, aprobada en la Cumbre de Lisboa, junto con los Planes Nacionales de Inclusión Social, dan cada vez más relevancia a la cuestión de los gitanos. Asimismo, los tratados de la UE, la futura Constitución y las Directivas derivadas de los mismos han situado la lucha contra la discriminación por motivos étnicos y raciales como una de las prioridades para los próximos años.

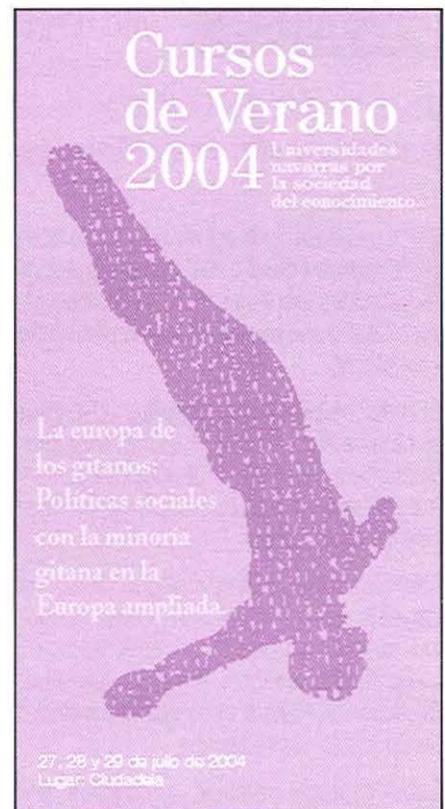
Este Seminario tenía como principal objetivo ofrecer una visión panorámica sobre las políticas, actuaciones e instrumentos legales más importantes que se están desarrollando en los años recientes y que afectan a la minoría gitana.

A pesar de que en España todavía existen graves problemas de marginación de la comunidad gitana, hay una convicción generalizada en el escenario internacional de que se han dado grandes pasos en la mejora de las condiciones de vida de los gitanos en las últimas décadas. Precisamente en algunos aspectos la Comunidad Foral de Navarra es un ejemplo a seguir en este sentido, lo que ha reforzado la idea de llevar a cabo este curso en la Universidad Pública de Navarra.

El programa de este curso se compuso de las siguientes ponencias y mesas redondas, estructuradas en torno a tres grandes temas:

La comunidad gitana en una Europa ampliada. *La comunidad gitana en Europa: características y situación social.* Michal Vasecka, Masaryk University, República Checa. *Identidad étnica y representación política e institucional de las comunidades gitanas en Europa.* Nidhi Trehan, Departamento de Sociología, London School of Economics. *Nuevos desafíos de la comunidad gitana.* Ramón de Marcos, Consejero pre-adhesión para la integración de los gitanos en Hungría. Programa de Hermanamiento Institucional de la Comisión Europea. *Mesa redonda: La situación de los gitanos en España: procesos de diferenciación y tendencias.* Participación de investigadores de distintos ámbitos profesionales y territoriales. Moderador: Miguel Laparra.

Promoción social a través de políticas internacionales. *Década para la Integración de los Gitanos en Europa:* Julius Varallyay, Programa de Desarrollo del Banco Mundial. *La Estrategia Europea de Inclusión Social.* Licinia Pereira, DG Empleo y Asuntos Sociales de la Comisión Europea. *El uso de los Fondos Estructurales en favor de la comunidad gitana.* José Manuel Fresno, Director de la Fundación Secretariado General Gitano. *Mesa redonda. Experiencias de lucha contra la discrimi-*



minación étnica a escala local. Participación de distintas entidades sociales. Moderador: José Manuel Fresno.

Planes nacionales en favor de los gitanos. *La estrategia a medio plazo del gobierno húngaro.* Laszlo Teleki, Secretario de Estado para Asuntos Gitanos. *La estrategia de actuación del gobierno rumano con las minorías étnicas.* Cristian Jura, Secretario de Estado para Relaciones Interétnicas. *Programa de Desarrollo Gitano en España.* Juan Carlos Mato, Subdirector General de Programas Sociales, Dirección General de Servicios Sociales y Dependencia, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. *Mesa redonda. El impacto del Plan de Lucha contra la Exclusión en Navarra sobre la minoría gitana.* Participación de entidades sociales que trabajan con gitanos. ■

Presentación en Málaga del proyecto 'Romaní in Europe'



A principios de junio tuvo lugar en el Salón de Plenos de la Diputación de Málaga la presentación de los libros *Los gitanos, su cultura y su lengua*, *Manual de Lengua Romaní* y el cuaderno *Aprendiendo caló*, este último dirigido expresamente a escolares. Estos libros son fruto del trabajo realizado dentro del proyecto europeo "Romaní in Europe", a través

de la Dirección General de Educación y Cultura de la Comisión Europea, y gestionado por la Unidad de Recursos Europeos de la Diputación de Málaga.

En el desarrollo del manual ha colaborado la FSGG junto a otras organizaciones europeas como socios del proyecto, así como especialistas en el romanó y en el caló.

El libro *Los gitanos, su cultura y su lengua* es obra de José Antonio Plantón García, profesor gitano y estudioso del caló [Más información sobre estas publicaciones en sección de Mediateca].

Además de los autores y responsables del proyecto, a la presentación pública asistieron también cargos de la administración como la diputada del Área de Juventud, Encarnación Páez y el delegado provincial de Educación José Nieto.

Cabe destacar también la difusión por parte de los medios de comunicación de esta iniciativa a través de reportajes en varios periódicos y, especialmente, el interés suscitado por el léxico caló, reproduciendo muchas de las expresiones y términos tanto en titulares (*Una lengua 'chachipen'*, *'Catear' no 'mola'*, *'chaval'*) como en diferentes destacados.

Recogemos aquí una muestra de algunos de esos términos:

Nombres

Miguel (Gerines), Dolores (Puñies), Félix (Zaché), Antonio (Pipindorio), José (Simplifíe), María (Ostelinda).

Días de la semana

Lunes (Iemitré), Martes (quergueré), Miércoles (siscundé), Viernes (ajoró), Sábado (conché), Domingo (curcó).

Animales

Burro (ger), Gato (machicó), Mosca (machá), Ratón (jabañon), Vaca (vurí), Pájaro (chirricló).

Prendas de vestir

Camisa (gate), Traje (tialoré), Sombrero (estuche), Zapatos (chapines), Pañuelo (pichó).

Profesiones

Albañil (curriqué), Carnicero (mascaruñó), Estudiante (trequejanó), Médico (slamito).

Verbos

Haber (abelar), Venir (abiyar), Llamar (acarelar), Vivir (apuchelar), Querer (camelar), Cortar (chinar), Hablar (naquerar), Reír (sarar).

Cosas de casa

Botella (moyate), Cama (charipén), Casa (ker), Copa (gachate), Cuchillo (churo), Plato (charó).

El cuerpo

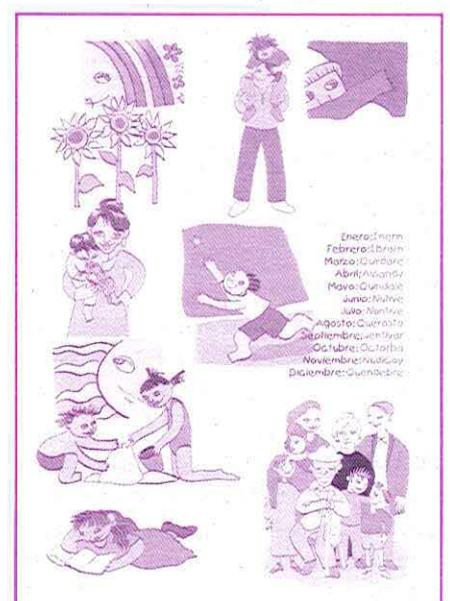
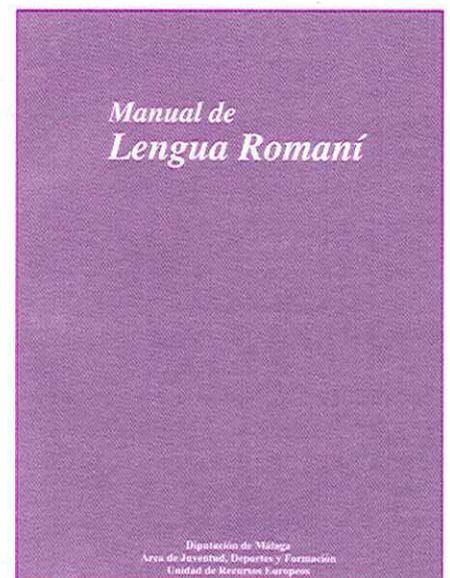
Cara (jeró), Pelo (bal), Voz (goli), Uñas (naj), Culo (bul), Dedos (angustí), Pies (pinceles).

Colores

Rojo (loló), Amarillo (batacolé), Azul (jul), Negro (gallardó), Blanco (parnó), Verde (bardorí).

Expresiones

Hola (orí), Adios (adebel), Hoy (cibó), Ayer (acheté), Buenos días (lachsó chibeses).



Un gitano leonés llega a Compostela en su silla de ruedas

Escalando el Camino en un carrito

Diego Coray Jiménez. 32 años. Gitano y minusválido. Reside en el barrio leonés de La Inmaculada y acaba de regresar de recorrer el Camino de Santiago.

En este reportaje sobre la "aventura de Diego", escrito por Henar Riegas, responsable de comunicación del Obispado de León, se nos presenta otra faceta de la juventud gitana, de las muchas que sin duda existen, y que por algún motivo no suelen reflejar muy a menudo los medios de comunicación.

Diego tiene la voz muy suave, parece que aún le dura el cansancio mientras relata la dureza del trayecto que ha hecho subido en "su carrito" —como él llama a su silla— acompañado por un grupo de jóvenes de Zaragoza, a los que elogia constantemente por su sacrificio para ayudarlo en su aspiración.

Un gran escalador

"Era una inquietud, una necesidad" —cuenta—. En un afán permanente por parecerse a los demás se apuntó hace años al grupo de escalada de su barrio y afirma con un orgullo vergonzoso "me convertí en un gran escalador". Creyó que tenía un buen fondo y que el camino resultaría una ascensión más, pero no fue así, "el camino es durísimo" —asegura—.

Comenzó en Ponferrada y con una media de unos 30 km. por día y un "carrito" que se iba malogrando en cada etapa llegó a Compostela en diez días. "El camino es para los viandantes" —dice—.

Tiene mucha fe. Se nota y lo corrobora. No duda en reconocer que su motivación tiene una génesis espiritual, si no, cree que hubiese sido incapaz. "Dios nos pone, a lo largo del camino, unos muros insalvables, pero también ángeles de carne y hueso que permiten franquearlos" —relata convencido—.

A los pies de la cima

Cinco kilómetros a Compostela: Monte do Gozo. A lo lejos se divisa la Catedral que parece alcanzarse con sólo estirar las manos, pero las empinadas cuestas convierten la meta en una quimera. "Las insultaba" —cuenta—; "era una mezcla de rabia salpicada de humor" —afirma riéndose—.

La noche de su llegada entraron unos ladrones en el Monte do Gozo y se llevaron de todo. Un matiz extravagante y curioso. Por la mañana, ya en la Plaza del Obradoiro, "sentí una tremenda paz" —recuerda Diego—, pero en vez de entrar en el templo, consideraron prioritario denunciar el robo en comisaría. El tiempo giraba en su contra y ya no pudo abrazar al Apóstol ni posar su cabeza contra la columna que sigue al Pórtico de la Gloria. "Me sentí fatal, pero volveré. Haré las tres horas de cola, abrazaré al Santo, me pararé junto a la columna y, además, obtendré mi compostela".



Le resulta difícil sintetizar la experiencia. Dice que las palabras no bastan, no llegan. Se queda con la gente, que le animó a continuar las dos veces que quiso abandonar. Recuerda a un cura italiano, el Padre Gino, que acompañaba a un grupo de jóvenes con una caravana en la que tenían cocina y les invitó en varias ocasiones a una "deliciosa pasta italiana". Parece que aún la está saboreando.

Meta coronada

No niega la dureza, tampoco se siente un héroe ni un aventurero, sino alguien que quiso cumplir un deseo y lo consiguió. Ahora, me cuenta, reza para poder tener de nuevo la posibilidad de repetir la experiencia.

Ha vuelto a León, a su barrio, a su casa, a su rutina. Ambiciona obtener el acceso a la Universidad y poder seguir estudiando y de vez en cuando ejerce, con título en mano, de monitor de tiempo libre en campamentos de verano.

Su voz, a pesar de una larga conversación, sigue siendo frágil, pero inyecta en cada frase grandes dosis de satisfacción que intercala con pedazos de emoción por saberse vencedor de un desafío más. Se despide con cierto pudor, mientras fotografía los momentos compartidos en una de las escaladas más difíciles de su vida, y todo esto en tiempos de medallas con coronas de olivo.

■ Henar Riegas González